



Có Thắc Mắc?

Ngày thường từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều, xin gọi Đường Dây Nhấn Tin Cho Y Tá ở số 206-598-7535.

Điện thoại của quý vị sẽ được gọi lại càng sớm càng tốt.

Sau giờ làm việc, cuối tuần hoặc ngày lễ, xin gọi số 206-598-6190 và xin nhấn tin cho Bác Sĩ Khoa Tai Họng đang trực.

Hoóc-môn Tuyến Giáp

Tùy thuộc vào thủ thuật giải phẫu của quý vị, quý vị có thể cần dùng hoóc-môn tuyến giáp hàng ngày suốt cuộc đời của quý vị. Bác sĩ giải phẫu của quý vị sẽ viết toa thuốc đầu tiên cho quý vị. Xin gặp bác sĩ chăm sóc chính của quý vị hoặc *bác sĩ chuyên khoa nội tiết* (bác sĩ chuyên khoa về hoóc-môn) để theo dõi xét nghiệm máu của quý vị nhằm mục đích kiểm tra mức hoóc-môn tuyến giáp của quý vị, vì liều lượng thuốc của quý vị cần được điều chỉnh.

Trở Lại Làm Việc

Hầu hết mọi người trải qua thủ thuật giải phẫu này trở lại làm việc khoảng từ 1 đến 2 tuần.

Khi Nào Cần Gọi Điện Thoại

Xin gọi cho y tá hoặc bác sĩ nếu quý vị có:

- Bất cứ dấu hiệu nhiễm trùng nào ở vết mổ của quý vị:
 - Đỏ
 - Sung
 - Đau nhiều hơn
 - Chảy mủ có mùi hôi
- Sốt cao hơn 101°F (38.3°C)
- Chảy máu
- Buồn nôn hoặc ói mửa
- Ngứa ran ở quanh miệng, ngón tay hoặc ngón chân của quý vị

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER

**Otolaryngology –
Head and Neck Surgery Center**

Box 356161

1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195

206-598-4022

© University of Washington Medical Center
Thyroidectomy or Partial Thyroidectomy
Vietnamese
Pub. 05/2002, 04/2011
Rev. 04/2011

Reprints on Health Online: <http://healthonline.washington.edu>

Hướng Dẫn Bệnh Nhân

Khoa Tai Họng – Trung Tâm Giải Phẫu Đầu và Cổ



Thủ Thuật Cắt Bỏ Tuyến Giáp hoặc Một Phần Tuyến Giáp

Chuẩn bị như thế nào và những gì sẽ xảy ra

Thủ thuật giải phẫu cắt bỏ tuyến giáp hoặc một phần tuyến giáp được thực hiện để cắt toàn bộ hoặc một phần tuyến giáp của quý vị. Bản thông tin này giải thích cách chuẩn bị cho thủ thuật giải phẫu của quý vị như thế nào và những gì sẽ xảy ra sau đó.

Chuẩn Bị Như Thế Nào

Trước Cuộc Giải Phẫu Của Quý Vị

- **Đừng** dùng bất cứ thuốc aspirin nào hoặc các sản phẩm khác ảnh hưởng đến đông máu trong 1 tuần trước cuộc giải phẫu của quý vị. Hai loại trong số này là ibuprofen (Advil, Motrin) và naproxen (Aleve, Naprosyn). Xin xem tờ đính kèm để biết thêm thông tin:

24 Giờ Trước Khi Giải Phẫu

- **Giờ đến:** Một y tá phụ trách giai đoạn tiền giải phẫu sẽ gọi cho quý vị trễ nhất là 5 giờ chiều trước ngày giải phẫu của quý vị. Nếu quý vị giải phẫu vào thứ Hai, y tá sẽ gọi cho quý vị vào thứ Sáu tuần trước đó. Nếu quý vị không nghe thấy gì từ y tá trước 5 giờ chiều, xin gọi số 206-598-6334.

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER

Y tá phụ trách giai đoạn tiền giải phẫu sẽ cho quý vị biết khi nào quý vị cần đến bệnh viện và ghi tên khi đến ở đâu. Y tá cũng sẽ nhắc nhở quý vị:

- Không ăn hoặc uống sau một thời gian nào đó
- Những dược phẩm thông lệ nào của quý vị nên dùng hoặc không nên dùng
- Chỉ nhấp đủ nước để nuốt thuốc của quý vị
- **Tắm vòi sen 2 lần:** Tắm vòi sen lần 1 vào đêm trước, và lần thứ hai vào buổi sáng ngày giải phẫu của quý vị. Hãy dùng xà bông sát trùng mà y tá trao cho quý vị để tắm rửa cơ thể của quý vị.
Đừng dùng xà bông sát trùng trên mặt và tóc của quý vị. (Xin xem hướng dẫn trên xà bông). Hãy dùng xà bông và dầu gội đầu riêng của quý vị để rửa mặt và gội đầu. Hãy dùng khăn sạch để lau khô, và mặc quần áo sạch.
- **Mền nhiệt:** Để giảm bớt nguy cơ nhiễm trùng, quý vị sẽ được đắp một mền nhiệt để giữ ấm cơ thể của quý vị trong lúc quý vị đợi vào phòng giải phẫu. Hãy hỏi xin một mền nhiệt nếu quý vị không có.

Những Gì Xảy Ra Sau Thủ Thuật Giải Phẫu Của Quý Vị

Lưu Lại Bệnh Viện

Hầu hết các bệnh nhân ở lại một đêm và ngày kế tiếp trong bệnh viện sau thủ thuật giải phẫu này. Giờ thăm viếng là từ 5:30 sáng đến 9:30 tối.

Chăm Sóc Vết Mồ

Quý vị sẽ có một vết mổ ở chân cổ của quý vị. Vết mổ sẽ được khâu lại (mũi khâu).

Giữ vết mổ sạch sẽ là việc rất quan trọng. Nếu *Steri-Strips* (băng dán nhỏ) được dùng để dán kín vết thương, hãy để băng y nguyên trong 1 tuần.

Mũi khâu của quý vị sẽ được cắt ra trong khoảng từ 7 đến 10 ngày, tại lần khám bệnh của quý vị tại Y Viện Tai Họng. Vết mổ của quý vị có thể đỏ và sưng lên. Trong hầu hết các trường hợp, vết mổ sẽ xẹp xuống và phai màu trong khoảng 6 tháng.

Ống Dẫn

Quý vị có thể có một ống dẫn được đặt bên dưới vết mổ của quý vị để giúp rút chất dịch tích lũy lại sau khi giải phẫu và để giám sát lượng máu chảy. Ống dẫn sẽ được lấy ra trước khi quý vị về nhà.

Ăn Uống

Quý vị có thể ăn hoặc uống bình thường vào buổi tối sau khi thực hiện thủ thuật. Quý vị có thể cảm thấy hơi buồn nôn vì thuốc gây mê.

Hoạt Động

Sau khi thuốc gây mê giảm dần tác dụng và quý vị cảm thấy khỏe khoắn, quý vị có thể đứng lên và đi bộ. Di chuyển loanh quanh sẽ giúp ích cho phổi và hệ thống tuần hoàn của quý vị. Tránh nhấc vật nặng, ráng sức hoặc các hoạt động có thể tăng áp huyết của quý vị trong vòng 2 tuần sau khi giải phẫu.

Dược Phẩm

Thuốc Giảm Đau

Quý vị sẽ được cho uống thuốc giảm đau. Quý vị sẽ cảm thấy khó chịu rất ít, nhưng bị đau cổ họng và giọng nói khàn khàn là việc bình thường sau khi giải phẫu. Tình trạng này có thể kéo dài trong một tuần hoặc lâu hơn.

Can-xi

Một số bệnh nhân cần xét nghiệm máu hàng ngày sau khi giải phẫu để bảo đảm các tuyến cận giáp của họ đang hoạt động bình thường. Những tuyến này điều khiển lượng can-xi trong máu. Quý vị không thể về nhà cho đến khi mức can-xi của quý vị ổn định. Quý vị có thể cần thuốc bổ sung can-xi trong vài ngày.

Questions?

Weekdays from 8 a.m. to 5 p.m., call the Nurse Voice Mail Line at 206-598-7535.

Your call will be returned as soon as possible.

After hours and on weekends and holidays, call 206-598-6190 and ask for the Otolaryngologist on-call to be paged.

Thyroid Hormone

Depending on your surgery, you may need to take thyroid hormone every day for the rest of your life. Your surgeon will write your first prescription. See your primary care provider or *endocrinologist* (doctor who specializes in hormones) for follow-up blood tests to check your thyroid hormone levels, as your dose may need to be adjusted.

Return to Work

Most people who have this surgery return to work in about 1 to 2 weeks.

When to Call

Call the nurse or doctor if you have:

- Any signs of infection in your incision:
 - Redness
 - Swelling
 - Increased pain
 - Foul-smelling discharge
- A fever higher than 101°F (38.3°C)
- Bleeding
- Nausea and vomiting
- Tingling around your mouth, fingertips, or toes



Thyroidectomy or Partial Thyroidectomy

How to prepare and what to expect

Thyroidectomy or partial-thyroidectomy surgery is done to remove all or part of your thyroid gland. This handout explains how to prepare for your operation and what to expect afterward.

How to Prepare

Before Your Operation

- Do **not** take any aspirin or other products that affect blood clotting for 1 week before your operation. Two of these are ibuprofen (Advil, Motrin) and naproxen (Aleve, Naprosyn). See attached sheet for more information.

24 Hours Before Surgery

- **Arrival time:** The pre-surgery nurse will call you by 5 p.m. the night before your operation. If you are having surgery on a Monday, the nurse will call you the Friday before. If you do not hear from the nurse by 5 p.m., please call 206-598-6334.

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER

Otolaryngology –
Head and Neck Surgery Center

Box 356161

1959 N.E. Pacific St. Seattle, WA 98195
206-598-4022

© University of Washington Medical Center
Pub. 05/2002, 04/2011
Rev. 04/2011

Reprints on Health Online: <http://healthonline.washington.edu>

UW Medicine

UNIVERSITY OF WASHINGTON
MEDICAL CENTER

The pre-surgery nurse will tell you when to come to the hospital and where to check in. The nurse will also remind you:

- Not to eat or drink after a certain time
- Which of your regular medicines to take or not take
- To sip only enough water to swallow your pills
- **Take 2 showers:** Take 1 shower the night before, and a second shower the morning of your operation. Use the antibacterial soap your nurse gave you to wash your body.
Do **not** use the antibacterial soap on your face and hair. (See directions that came with the soap.) Use your own soap and shampoo on your face and hair. Use clean towels to dry off, and put on clean clothing.
- **Heating blanket:** To reduce your risk of infection, you will be covered with a heating blanket to warm your body while you wait to go into the operating room. Ask for a heating blanket if you do not receive one.

What to Expect After Your Operation

Hospital Stay

Most patients spend 1 night and the next day in the hospital after this surgery. Visiting hours are from 5:30 a.m. to 9:30 p.m.

Incision Care

You will have an incision at the base of your neck. It will be closed with sutures (stitches).

It is important to keep the incision area clean. If *Steri-Strips* (narrow pieces of tape) are used to cover your wound, leave them in place for 1 week.

Your sutures will be removed in 7 to 10 days, at your clinic visit in the Otolaryngology Clinic. Your incision may be red and raised. In most cases, it will flatten and fade in about 6 months.

Drain

You may have a drain placed below your incision to help remove fluid that builds up after surgery and to monitor bleeding. The drain will be removed before you go home.

Eating

You will probably be able to eat and drink normally the evening after your procedure. You may feel a little queasy from the anesthesia.

Activity

After the anesthesia wears off and you are feeling up to it, you will be able to get up and walk. Moving around will help both your lungs and your circulation. Avoid heavy lifting, straining or activities that may increase your blood pressure for 2 weeks after surgery.

Medicines

Pain Medicine

You will be given oral pain medicine. You should have little discomfort, but it is common to have a sore throat and a hoarse voice after surgery. This may last for a week or more.

Calcium

Some patients need daily blood tests after surgery to make sure their parathyroids are working normally. These glands control the amount of calcium in the blood. You will not be able to go home until your calcium level is stable. You may need calcium supplements for a few days.